

**Hochschule für Musik und Tanz Köln -
Hochschulbibliothek**

La rosière de Salenci

Blaise, Adolphe Benoît

Paris, [ca. 1770]

9.

[urn:nbn:de:hbz:kn38-2224](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:kn38-2224)

22 *Comme vous prenez feu!*

LE BAILLI *avec colere*

C'est qu'on ne plaisante point sur un sujet aussi grave.

LE REGISSEUR *toujours d'un ton badin.*

Non sans doute, je sais bien que la sagesse n'est pas un sujet plaisant.

LE BAILLI *plus vivement*

Encore vous avez fort mauvaise grace...

LE REGISSEUR

Eh! là, là... calmés vous. Pour vous prouver que je respecte beaucoup la sagesse des filles, c'est que j'ai formé le projet d'épouser celle qui sera Rosiere.

LE BAILLI *avec surpris*

Vous, Monsieur?

LE REGISSEUR

J'y suis déterminé.

LE BAILLI

Serait-il possible!

The musical score consists of several systems of staves. Each system typically includes a vocal line (treble clef) and a piano accompaniment line (bass clef). The music is written in a common time signature (C) with a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the vocal line. Dynamic markings (P, F, FF) are placed above or below the notes to indicate volume changes. The score is divided into sections by a double bar line, corresponding to the dialogue between the characters.

Maestoso

le Regisseur J'avais une femme al-tiere, j'avais une femme al-tiere coquette impu-

den-te et siere, c'etait un fardeau bien lourd, un fardeau bien lourd,

Pour n'être pas en que-rel-le, il fallait être avec elle aveu-ple, muet, et

sourd c'etait un fardeau bien lourd, un fardeau bien lourd, c'etait un far-

deau bien lourd un far. deau bien lourd,

il des nœuds plus doux que ceux du mari. a. ge quand une femme

sa. ge previent tous vos vœux, qu'il est doux de s'entendre di...

re ce que tu veux je le dé. si. re oui je dé. si. re ce que tu

veux, ce que tu veux je le dé. si. re oui je dé. si. re ce que tu

Allegretto

Majore

le bailli *La même flâme*
 veux, ce que tu veux. *C'est la même flâ... me on n'a qu'u.*
on n'a qu'une âme un cœur à deux on passe ainsi des jours heu-
ne à... me
reux des jours heureux. c'est la même flâ... me on n'a qu'une â-
la même flâme on
me un cœur à deux un cœur
n'a qu'une âme

Musical notation includes treble and bass clefs, a key signature of two flats (B-flat and E-flat), and a time signature of 6/8. The score is divided into systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. Dynamic markings such as *F.* (forte), *PP.* (pianissimo), and *P.* (piano) are used throughout. The lyrics are written in French and are partially obscured by musical notes and slurs.

à deux on pas se ain... si des jours heu... reux les jours heu... reux.

regardée... (appereevant le Regisseur) Ah! en voilà encore un.

LE BAILLI

Rassurés-vous: c'est Monsieur le Regisseur; ce n'est pas un homme à craindre.

NICOLE

Ah! il est donc comme vous, Monsieur le Bailli?

LE BAILLI

C'est un autre moi-même, un honnête-homme en qui vous pouvez avoir toute confiance, et dont les conseils vous rendront encor plus sage.

NICOLE

Ah! c'est différent.

LE BAILLI *bas au Reg.*

Commencés par interroger celle-ci. Examinés si elle vous conviendrait. (il sort)

SCENE IX.

LE REGISSEUR NICOLE.

SCENE VII.

LE BAILLI LE REGISSEUR

NICOLE

NICOLE *tout effrayée*

Ah! Monsieur le Bailli, Monsieur le Bailli!

LE BAILLI

Qu'avez vous donc la petite Nicole?

NICOLE

C'est qu'il y a là bas des hommes qui m'ont

LE REGISSEUR

Vous appréhendés donc bien les hommes, ma petite?

NICOLE *parlant entre ses dents*

Em... Monsieur...

LE REGISSEUR

Dites-vous oui?

NICOLE

Em... Monsieur...

LE REGISSEUR

Dites-vous non?

NICOLE

Oh! non; ce n'est pas que je les appréhende moi; ils ne m'ont jamais fait de mal au contraire; mais ma mere me dit d'en avoir peur, et j'en ai peur.

LE REGISSEUR

Et vous à telle dit pour quoi?

NICOLE

Je m'en rapporte à ma merre, et surtout à ma